平成6年12月10日（毎月10日発行）　UTSUNOMIYA CHAMBER　昭和43年4月11日第3種郵便物認可　定価100円

会議所ニュース

1994-12/10 VOL.375

発行所 宇都宮商工会議所　〒320 宇都宮市中央3－1－4　☎37－3131　編集兼発行人 日向野三郎　印刷所（株）松井ピ・テ・オ・印刷　会員の購読料は、会費に含まれています。

情報蓄え、経済交流を推進

第4回海外経済交流協議会

宇都宮商工会議所は、11月28日当所に於いて「第4回宇都宮海外経済交流協議会」（会長＝小野傳当所副会頭）を開催し、10月に来宇した姉妹都市・ニュージーランドのマヌカウ市経済視察団の受入れ結果について報告、今後の進め方を協議した。

NZマヌカウ市経済視察団受入れ結果を報告

マヌカウ市経済視察団は10月22日から29日の8日間の日程で本市を訪れ、二荒山会館でマヌカウ市側の輸出希望製品を集めた展示・商品説明会をはじめ、教育関係者との懇談会や企業視察・学校訪問など、友好・姉妹都市との初めての本格的な経済交流を精力的に実施した。その際に熱心な意見交換や商品説明が行われ商談の進展をみているものや、詳細なカタログの請求がありその可能性が窺われる商品・製品がある一方、品質は高いもののデザインや運賃・関税を考えると現地価格の2～3倍になるコスト面に問題があるとする指摘や、納入ルートや流通システムの相違点ほか生産規模の格差等の意見がよせられている。しかしながら、商品説明会のアンケート結果をみると、約80%の人が国内での市場性があると答え、今後も説明会の開催を希望していることから、組織化され流通経路が整っている日本のマーケットの中で参入していくことは困難な課題が多いが、情報交流を進め試行錯誤の中から情報量を蓄えて今後の進め方を探究することになった。

小売商業活性化へ
魅力ある店づくり
街づくり

宇都宮商工会議所
商業小売部会
部会長 **斎藤高蔵**

バブル崩壊後の、平成不況と言われる長期にわたる景気の落ち込みの中、日本経済を取り巻く環境が大きく変化し、私ども小売業に携わる者には大変厳しい環境になっている。特に消費の面をみても、全国百貨店の売上高が32ヶ月連続前年割れが続き、一方では「価格破壊」などと今までと違った流通の流れの中で商売を続けなければならないのが現状と思われる。

近年、産業構造の空洞化として海外に工場を移し、気が付いた時には土台が揺るぎかねないという話を耳にする。その状況と同じ様に、最近の宇都宮の中心市街地の空洞化は非常に大きな問題となりつつある。昔から県都宇都宮の顔として栄えてきた中心商店街は、昭和30年代に建築した建物が老朽化し、消費者のライフスタイルや購買行動の変化に対応出来ず商店街としての魅力も徐々に低下してきた。加えて近年の車社会化、それに伴う中心部の慢性的な交通混雑、駐車場の不足等により郊外へのスプロール化が進んでおり、益々中心商店街としての地位が低下している。

しかし、この様な中でも「相生地区」、「バンバ地区」、「大手地区」と幾つかの再開発事業が進められている。又、前々から問題になっていた千手ビル周辺も宇都宮市、及び商工会議所が係わって「中心商業地更新研究会」が発足するなど、活性化への動きが表れていることは明るい話題である。現在進められている再開発は、主に商業集積を中心とした事業だが、本来の街のあり方は魅力ある商業施設と同時に、人にゆとりと遊びのある文化的施設、例えば規模的には小さくとも質の高い音楽ホールや、特徴のある美術館など市民が気軽に利用して戴けるものが必要と思われる。

そして、宇都宮の中心地が最大の課題としている公共の大型駐車場整備には、具体的な行動として努力していただきたい。

県都の中心として相応しい商店街は、各々が切磋琢磨し魅力ある店づくりに努力することはもとより、商工会議所も積極的に関与して中心部への強力な再投資としていくことが、街の活性化につながることと信じている。

商工会議所連合会 議員大会

行政への要望決める 議員の活動指針も

平成6年度 第31回 栃木県商工会議所議員大会
景気対策と環境変化に対応した中小企業対策の拡充・強化
商工会議所活動基盤拡大への財政等の支援・強化
都市・道路・下水道・交通通信網等の整備促進
商工会議所の役割の再認識とその実践
商工会議所議員の自己研鑽と使命感の高揚
地域社会へ貢献する商工会議所議員
主催者
来賓

会議所議員の使命新た

県商工会議所連合会（会長＝藤井清当所会頭）は、11月11日にホテルニューイタヤで、第31回県商工会議所議員大会を開催し、昨年度議員大会決議事項の関連実現状況を報告後、議事に入り、行政に対する要望や議員の活動指針を決め、大会宣言を採択した。

同「議員大会」は、渡辺県知事や増山市長はじめ、関係行政機関・経済団体など多数の来賓を迎え、県内9商工会議所から役員・議員等約400人が出席して開催された。冒頭で藤井会長は「国際経済社会の急激な進展の中で、産業の空洞化などこれまでになく厳しい時代に来ている。地域の総合経済団体という商工会議所の使命を再認識し、さらに地域におけるリーダーとして議員自身が自助努力していくことが望まれる」と挨拶した。

要望事項

①景気対策と環境変化に対応した中小企業対策の拡充・強化

②商工会議所活動基盤拡大への財政等の支援・強化

③都市・道路・下水道・交通通信網等の整備促進

大会指針

新しい商工会議所の活性化に向けて

①商工会議所の役割の再認識とその実践

②商工会議所議員の自己研鑽と使命感の高揚

③地域社会へ貢献する商工会議所議員

なお、今回の議員大会で次の方々が、各表彰を受賞した。（以下、敬称略）

☆知事表彰（敬称略）

議員	坂井　友衛

☆県商工会議所連合会会長表彰

35年表彰

常議員	笠間靖一朗
〃	篠崎　一郎
副会頭	木村　明
常議員	福田　三男

25年表彰

常議員	田嶋　光男
〃	増渕　幹男
〃	木村　波二
〃	鈴木勘次郎
〃	簗　郁夫
副会頭	柴田　智男
常議員	亀田　賢治
〃	関口　正男

15年表彰

会頭	藤井　清
常議員	加賀田功幸
〃	辻　由兵衛
〃	檜山　道
〃	坂本恒五郎
〃	箕輪　勝朗
〃	粕谷　忠市
〃	上野　文昭
〃	柳田　孝
〃	永野　光雄
常議員	丸田　一郎
〃	松井　弘
〃	保坂　正雄
〃	堀井　毅
〃	河上　陽二
議員	松村　光雄
〃	坂井　友衛

6年表彰

常議員	上野真之助
〃	荒井　謙治

中国チチハル市企業視察友好訪問団

友好と経済交流促進で来所

友好都市の中国チチハル市から、李有志副市長を団長とする「企業視察友好訪問団」一行7人が11月22日に来所し、経済交流促進を中心に当所藤井清会頭・簗郁夫国際委員会副委員長・当所宇梶保郎常務理事と懇談した。

当所藤井会頭は、「友好都市提携からはや10年を経過し、現在チチハル市からの技術研修生も懸命に研修しており、大変喜ばしいことと思っている。中国では市場経済化の新政策によって非常な発展を遂げているが、両市の技術交流は将来必ずや友好と相互理解の礎として、大きくプラスになると期待している」と挨拶した。

李団長はチチハル市の産業、分野別生産額の現状ほか重・軽工業・鉱石資源開発を柱とする今後の経済運営の方向を説明し、本市経済界からのチチハル市訪問や企業進出を含む経済交流への期待と、研修生受入れについて継続するよう要請した。

藤井会頭は、来年度も第3次研修生を受入れることを表明、経済交流についても今後十分勉強して両市の友好と理解を深めていきたいと述べた。

新年賀詞交歓会

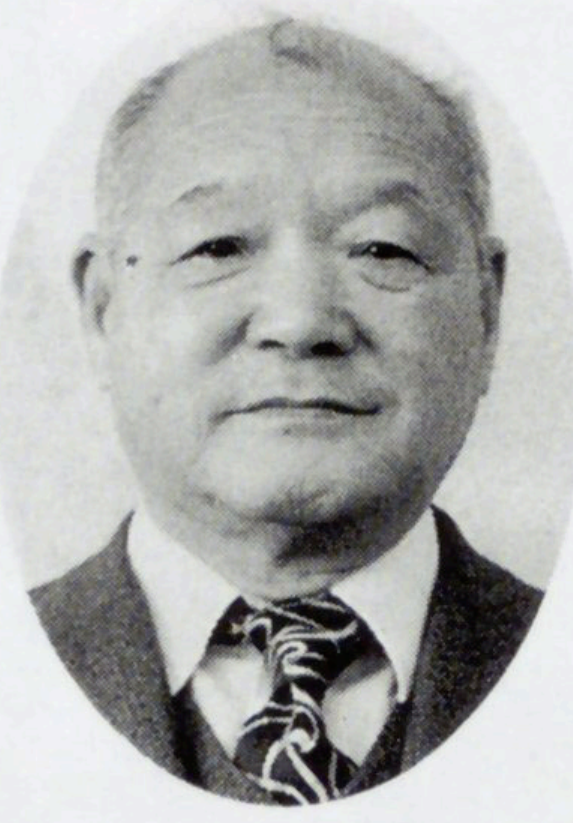
日時　平成7年1月4日㈬　午前11時〜
会場　宇都宮市役所14階大会議室
会費　1、000円
　締切は、12月13日㈫
☆参加ご希望の方は、会費を添えてお申込みください。
宇都宮商工会議所総務課　☎37—3131
宇都宮市商業観光課　☎32—2434

秋の叙勲

精進の道　今輝く　大輪の花

当所関係では、次の方が晴れの受賞に浴されました。

勲四等瑞宝章
☆鈴木勘次郎(76)さん　常議員
㈱鈴運代表取締役会長
鶴田町1789



勲五等瑞宝章
☆川村　忠吉(77)さん　振興委員
㈲川村瓦店代表取締役
桜2—1—23

千手ビル周辺再開発で研究会を発足

当所と市は、「中心商業地更新研究会」を発足、12月2日㈮に初会合を開き、千手ビル更新計画の立案や中心街全体の活性化について話し合った。

馬場通りの千手ビルは、昭和36年に建設された3階建ての共同ビルで、老朽化が激しく、最近は殺人や発砲事件が相次ぎ、廃墟化が心配されている。同ビル近辺では大通り南側の相生地区での再開発計画が進行しているが同ビルの建て替え計画はとん挫したままの状態で、管理体制だけでなく景観上からも問題になっている。また、中心部の大型店の移転などもあり、中心市街地活性化が課題となっていた。こうした背景の中で、活性化問題について民間と行政が連携を取りながら研究しようと開催したもので、研究会には当所の日向野三郎専務理事、市企画部、商工部、都市開発部の幹部等が参加した。

今後も継続的に開催し、千手ビルを含めた中心市街地全体の再開発など、魅力ある宇都宮中心部の商業について、具体的な方策を話し合う。

メンバーズ・ナウ

No.40

和洋菓子の店　**岡埜**
池上町4—3
☎33—3566

モロヘイヤまんじゅう
栗むしようかん

大通りに面したアーケードを見上げると、軒下の墨痕鮮やかな欅の大看板〃岡埜〃が、堂々の家格を表わして客を迎えている。日本画家・荒川晃雲の傑作。

初代の喜四郎さんは、上野広小路の岡埜本家（オリンピック委員、サッカーで知られる岡野真一郎氏の生家）で修行後、昭和6年に開業。初めは「岡野栄泉」で、大町の四ツ角脇にあった。3代目・現社長小野栄司さんの代から和菓子に加えて洋菓子も手掛けるようになった。ある時、盛業にあることに感謝して、約50kgの陽明門を菓子で製作。日光東照宮に奉納したところ、佐野『とちのみ学園』に寄贈することになり、以来32年、毎年12月15日頃には同園の子供達にメルヘンチックな創作ケーキを届けている。同じ頃から続いている那須『光星学園』の子供達に、今年もケーキ500個が届けられる。目をくるくると輝かせて、「おじさん、来年もきてヨッ！」の声に励まされてこれからも菓子作りに精を出し続けることでしょう。

まもなくクリスマスがやってくるが、岡埜のクリスマスケーキはロマンを感じさせる創作ケーキに定評がある。一つ一つ素材の風味を大切に作りあげることは勿論、その味・香り・形の表現まで芸術的で奥深い。

かわいいお菓子の家、メルヘンハウスは、早くから飾っておいて楽しくイブをむかえて欲しい。ブッシュドノエルやレ・リュッケンほか、牧師の帽子を表わしているグーゲルホフなど人気メニューがクリスマスを演出する。

また、ドイツ仕込みのバームクーヘンも絶品だが、噂の和菓子〃花めぐり〃は、人と人との心のふれあいを言葉にかえて伝えてくれる。ほどほどの甘さが品良く心なでやかにする〃花めぐり〃、年末・年始のご挨拶にどうぞ！

■OMSの経営戦略シリーズ

ポストポス「成長店」誕生
店舗の将来を決する新たな戦略
—情報のリアルタイムな活用が成長を約束する—

〔94年3月SAショー・94年11月PCフェア出展〕

▼柔軟かつ高機能！しかも、これまでの常識を破る低価格！◢

1.顧客サービス…購買状況に応じたきめ細かなサービス
2.商品管理………欠品による機会損失防止、仕入計画
3.販売促進………データに基づく効果的マーケティング
4.店舗管理………本部で多店舗のデータを一元管理
5.売上分析………売上を多角的に分析し問題点をいち早くキャッチ

■お問い合せ先
経営コンサルティング＆コンピュータシステム
株式会社オーガキ経営戦略研究所
〒320 栃木県宇都宮市滝の原1-2-6（宇都宮市文化会館西側）
TEL(0286)36-4008㈹ FAX(0286)36-4007
※お電話あるいはFAXをいただければ、パンフレット等、詳しい資料を送付致します。

太田国税局長が講演

正しい申告と納税を呼び掛ける

当所は、宇都宮税務行政協力会と共催で、太田省三関東信越国税局長を講師に迎え、11月8日当所大会議室において「国税局長講演会」を開催した。

関東信越国税局長講演会
主催 宇都宮税務行政協力会
演題「税務行政の現状」
演壇

講演に先立ち、太田国税局長は当所藤井会頭・木村副会頭・日向野専務理事と懇談、当地域における最近の経済情勢について話し合った。

太田国税局長は「税務行政の現状」と題して講演、国税の種類や直間比率の変遷、国税収入構成の先進諸国との比較について説明した。さらに、我が国の直接税は申告納税制度によるものであるが、修正されるものは総申告数の約3%であり、国民のモラルに依存されるところが大であることから、〝正しい申告・納税を心がけて欲しい〟と要請した。続いて、坂井宇都宮税務署副署長が、「相続と遺言」をテーマに、相続の基礎知識と遺言状の作り方など概要を説明した。

会議所
短信

製造物責任法セミナー

この法律は今年6月に公布され、来年7月1日から施行される。従来の企業責任に対する考え方が「製造者の過失の有無」から、「製品の欠陥」があれば問われることになる。

日時 12月16日㈮
13時30分～16時30分
会場 二荒山会館
内容 「中小企業者のための、PL法の理解と対策」
講師 ㈱住友海上リスク総合研究所研究員
横井 猛氏
申込 無料 定員100名（受付順）工業振興課へ
☎37－3131

やさしい記帳教室

【貸借対照表の作り方など分かり易く、具体的な実例で説明】

日時 12月20日㈫
9時30分～16時30分
会場 当所大会議室
講師 当所職員
内容 年末調整の仕方
青色決算書の作り方
確定申告の作り方
申込 無料、定員60名、電話又はFAXで当所金融税務課へ
※当日は、計算機・筆記用具を持参。

議員登壇

野菜の種 経済のタネ

日光種苗㈱ 代表取締役
梶 浄

このコーナーで農業問題に触れる事はあまりないと思うが、農と商、農と工は切っても切り離せない。

近年注目を集めているバイオテクノロジーは理工系の技術であるが、それを利用してたくさんの農産物を作っているのは周知の事である。また国際貿易でも農産物は、各国主要輸出入品目の大半を占める。ご存知の様に、我々の口に入る食品の原材料の80%以上が海外からの輸入である。輸出する農産物は、殆ど無に等しい。昨年から米の輸入が始まった。

今年は夏の猛暑と円高で、海外から生鮮野菜が大量輸入された。カボチャの様な日持ちのする野菜は、ここ数年倍々ゲームで輸入が増えている。実は種苗業者の間で、ここ数年大きな変化が起きていたのである。日本のタネは、世界最高の品質を誇る高級品。各種苗会社は海外販売を試みるが、価格が高くてあまり売れなかった。

ところが円が1ドル110円を切った頃から、大量注文が各国種苗会社や日本の商社から入るようになった。自国向けの野菜の種としては高すぎるが、日本向けなら見合うようになったのである。今年も大量の種が全世界に出荷されている。来年の日本向け野菜のタネとして、レタス・ブロッコリー・人参・タマネギ等々。もう日本の畑は、いらないと言わんばかりに…。かつて牛肉が、オレンジが自由化され、確かに私達は安い牛肉やジュースを買うことが出来る様になった。でもカラーテレビが2万円で買えることを、ただ単に喜んで良いのだろうか?。日本の健全な経済を支えてきた農・商・工のうち、化学工業が病み、今また一次産業である農業が危機に瀕している。厳しい国際環境の中日本の産業構造がどう変って行くのか、特に農業の変革は思った以上に他産業へ及ぼす影響が大きいかもしれない。

TOCHIGI TAKUHAI EXPRESS

ミクロの物流に挑戦する
ユニーク企業

便利な お店の運送屋さん 開始!

〈ごあんない〉
◆販促カタログ・パンフ類の配達
◆極小商工業・荷物の配達
◆DM訪問配布
◆宅配便・航空便の配達
◆貸切・チャーター便の配送
◆物流倉庫等の管理運営

●お客様への商品納品代行とアフター
●お店の店員さんになって配送します
●緊急!!今すぐ引越・配送・納品OK

☆大手運送・物流各社さまよりの
ご用命もお待ちいたしております。

TOCHIGI TAKUHAI EXPRESS
とちぎ宅配
宇都宮市上欠町1287 ☎48-8981
FAX 48-8391

号砲に力を合わせ健脚競う

秋晴れ快汗さわやか親子マラソン

宇都宮商工会議所主催の「第12回さわやか親子マラソン」が11月27日(日)に、県総合運動公園で開催され、親子1,382人（644組）が力を合わせ、秋晴れのもと赤や黄に色づいた紅葉を踏みしめて健脚を競った。

うっすらと雪化粧した男体山を背景に秋色濃い木々に囲まれた会場へ、午前8時には家族揃ってぞくぞくと詰めかけ、開会式のはじまる頃にはウォーミングアップをすませ、学年別の各コースに分かれてスタートを待った。

この日、やや肌をさす寒さもむしろ参加者にとっては絶好のマラソン日和となって、当所木村明副会頭は挨拶で「この天高く澄みわたった大空の下で、親子のふれあいを大切に仲良く完走し、楽しい思い出にしてください。」と述べた。

同「親子マラソン」は、親子で手をつなぎ一緒にゴールインする競技規則もあって、ペースは子供任せのレースだけに毎回苦戦するのは大人達。なかには先頭集団で走ってきてゴールで待つ子を、ちょっと太めのお腹をゆすって大張り切りの父親が、青息吐息で追う光景が見られた。また、ゴール後にバッタリ横になる父や母を、紅葉のような手で心配そうに介抱する子供の姿もあり、励まし助け合って汗をぬぐいあうどの顔も満足そうで、深秋の文字どおり〝さわやか親子マラソン〟となった。

中学生通信珠算競技大会

「日頃の習練を発揮してください」と大会々長の日向野専務理事が激励

全国の塾生が競う

小中学生の通信珠算競技

珠算連盟主催の「第18回全国小中学校通信珠算競技大会（宇都宮大会）」が、11月23日宇都宮女子商業高等学校で開催された。

同競技大会は、全国の珠算塾に通う小中学生が一斉に日頃の習練を競い合うもので、宇都宮地区では、珠算塾の生徒311名が参加、後日通算して100位までが全国の入賞者となる。

☆宇都宮地区各部門1等

（敬称略）

個人表彰

総合の部

小2以下	今野みゆき	（光陽珠算教室）
小3	水沼有威子	（桜沢珠算学校）
小4	谷沢麻友	（宮原珠算塾）
小5	冨 裕加里	（宮原珠算塾）
小6	大貫光隆	（池羽珠算学校）
中学	森下郁恵	（光陽珠算教室）

読上暗算の部

小2以下	荒井由香	（簗瀬珠算学校）
小3	白鳥裕子	（鶴田珠算教室）
小4	外山祐子	（簗瀬珠算学校）
小5	佐藤有美	（宮原珠算塾）
小6	鈴木慎也	（宮原珠算塾）
中学	鶴見暢浩	（金田珠算研究塾）

読上算の部

小2以下	市村有唯	（陽東珠算塾）
小3	白鳥裕子	（鶴田珠算教室）
小4	外山祐子	（簗瀬珠算学校）
小5	冨 裕加里	（宮原珠算塾）
小6	大貫光隆	（池羽珠算学校）
中学	桐野愛子	（東部珠算塾）

団体優勝

小学生の部	簗瀬珠算学校
中学生の部	岩瀬珠算錬成塾

☆通信そろばん宇都宮一

小学生の部	大貫光隆	（池羽珠算学校）
中学生の部	森下郁恵	（光陽珠算教室）

超音波ブラインドクリーニング
きれい…快適
気持ちいい……

つける→洗う。
超音波ウルトラソニック
クリーニング。

気になるのに、そのままにしてる。
ブラインドの汚れ・ホコリ。
※なお、ブラインドの販売および補修
・修繕サービスも承っております。
不快だと思ったら ブラインドマジック!!
アメリカから日本に上陸したこれからのサービスです。
オフィス環境保護の低コスト。

ブラインド・クリーニング	㎡1,000円～
ブラインドの取付・取外	1本 500円～

㈲宇都宮ピカット
〒321 宇都宮市泉が丘1-16-28
フリーダイヤル
0120-33-3576
BLIND MAGIC™
お気軽に
お電話下さい。
即見積無料

ハイテク企業拝見 93

こんにちは　㈱マイツ・コーポレーション　です

設　立　昭和21年5月21日
所在地　宮ノ内1－175
代表者　松井　昭
従業員　60人
資本金　2千万円

昭和4年に先代社長・松井正晴が謄写器及び謄写印刷用品の製造を創業し、今日に至っている。

現在の製品内容は時代と共に変化し、その内容は事務用電動、手動ペーパーカッターが60%、製図・印刷レイアウト用透写台が15%輸出用アトムタイプ原紙、修正液及び印刷用インキ等が10%の製品構成により、安定した堅実な経営が図られている。しかしながら最近の過度な円高は、輸出部門に於いて非常に厳しい状況にある。これを乗り切るには現在よりも強力な生産の自動化・合理化を図り、より国際競争力を持った生産方法に改革せねばならない。このために現在、鋭意努力を傾注している。

◎CIと新たな出発

平成4年4月1日を期して永い間業界に親しまれてきた社名、㈱松井製作所から『㈱マイツ・コーポレーション』に称号変更を実施した。これを機会に、明るく・働きやすい職場環境作りに取り組み、これを強力にすすめている。それはより良い製品の製造、開発を積極的に推進するための現代企業として最低限度に必要な基礎的条件であると理解し、ＭＡＩＴＺの持つ意味（小さな強力集団）の力を発揮させるためにも、また業界のトップメーカーとしての自信と誇りを社員と共に具現化するためにも推しすすめている。

◎たゆまぬ製品改良努力

当社の主要製品の一つであり、国内シェアーが50%を越す高い占有率をもつ手動、電動ペーパーカッターは安全性、使用簡便性、裁断機能そしてデザイン等あらゆる側面から改良努力を重ね、毎年新しい機能改善を加えて業界の注目を集めている。會て日本発明協会から発明優秀賞を受賞し、また平成3年度・4年度には栃木県優秀デザイン賞を連続して受賞し、品質・デザインにたゆまぬ企業努力を続けている。

◎国際化への対応

ペーパーカッターのトップメーカーとしての地位に甘んずることなく、次の展開を視野に入れた開発活動を過去3年間続けてきた。

その一つが当社のフランスの取引先ＬＡＭＩＲＥＬ社との間に、共同開発を進めてきた高性能感熱式製本機〔ミニバインド製本機ＭＢＩ18〕の完成である。この新製品は、近々発売の運びとなっている。また、ドイツの取引先ＩＤＥＡＬ社との間にも開発協力を続け、日本に於けるＰＬ法施行に対応した大型裁断機の開発にも成功し発表発売の段階に到達している。このように国際的相互補完協力をも推進し、事業の安定的発展に努力している。

事務用ペーパーカッターのＭＡＩＴＺとして入魂是一道の精神を以て社是〔熱意・誠意・創意〕のもと、心一つにして今日も精励している。

◇　◇

「ハイテク企業拝見」は今回で終了いたします。永い間のご協力、ご愛読有難とうございました。

本誌「会議所ニュース」は、平成元年からAサイズで発行してきましたが次回の平成7年新年号からタブロイド版に紙面変更することになりました。会議所の情報誌として一層努力致しますので、今後共、ご支援を賜りご愛読くださるようお知らせ致します。

確かな資格
確かな人生

会議所の検定試験

1級・3級販売士
〔愛され、伸びゆく店に販売士〕

日時　2月8日㈬　9時～
会場　当所
内容　筆記試験・面接
受験料　1級　7千円
　3級　3千5百円
受付　1月10日㈫締切

珠算
〔世界に翔く、日本のそろばん〕

日時　2月12日㈰
会場　作新学院
　宇都宮商業高校
内容　1級から6級までの実技試験
受験料　1級2千円・2級千5百円
　3級千3百円
　4～6級9百円
受付　12月27日㈫締切

マルケイ資金

（小規模企業者の為の国の制度）

無保証人　無担保

資金の使途	限度額	利率	返済期間
運転資金	600万円（別枠100万円含む）	4.85%	3年以内の月賦（6ヶ月以内据置可）
設備資金			5年以内の月賦（6ヶ月以内据置可）

※中小流通業発展基盤整備特別貸付制度（マル整）の取扱いは終了になりました。

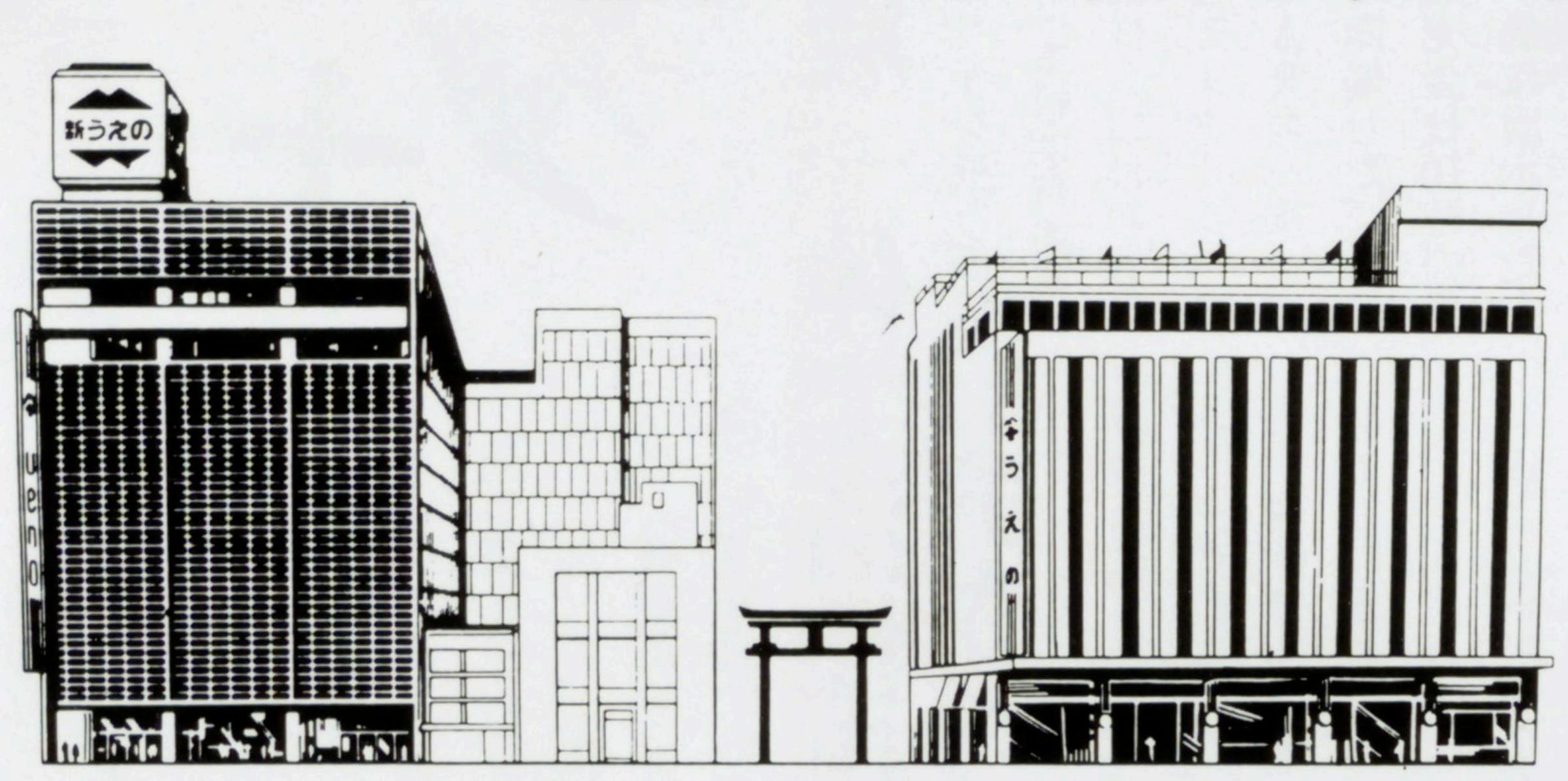
HUMAN COMMUNICATION FUJI STAFF
人材派遣なら
信頼と実績のフジスタッフへ！

オフィス・サービス
■派遣業務
●ＯＡ機器オペレーション
　ワープロ・パソコン
　データ・エントリー
●タイピング
　英文・クラークタイプ
●専門的事務業務
　営業事務・総務事務
　ファイリング
●経理的業務
　経理・財務業務
　集計・計算業務
●通信関連業務
　テレックス
　電話交換
●専門的対応業務
　秘書
　受付・案内
●貿易関連業務
　輸出入書類作成業務
■請負業務
　毛筆・硬筆
　ワープロ文書作成

テクニカル・サービス
■派遣業務
●オペレーション・サービス
　データ・エントリーオペレーション
　マシン・オペレーション
●ＣＡＤ・トレース
●通訳・翻訳
■請負業務
●パソコン
　データ処理
●製図
●翻訳
●テープ起こし

セールス・プロモーション
■派遣業務
●イベント・展示会
　ナレーション・レセプション
　デモンストレーション
■マーケティングパワー
●リサーチ
　市場情報収集調査
■請負業務
　展示会業務・イベント司会
　商品デモンストレーション
　ディスプレイ
　コンパニオン教育

関東をネットする人材派遣の
Fuji Staff
富士総合サービス株式会社
代表取締役　増山　瑞比古
本社／宇都宮市宮園町5-33 矢野自動車第一ビル
TEL 0286(33)2051㈹
清原センター／宇都宮市清原工業団地15-1
清原工業団地管理センター 1F
TEL 0286(70)5411
営業所／水戸・高崎・小山
一般労働者派遣事業許可 般09-01-0003
日本事務処理サービス協会会員



いいものいつも…信頼のコミュニケーション

上野
宇都宮市馬場通り4-1-13
TEL 0286(21)1616(大代)
営業時間
A.M10:00→P.M6:30
定休日／第1・第3水曜日

ショッピングの楽しさを贈る
上野の商品券
■各種お祝い・ご返礼・ご挨拶
など いろいろな機会にご利用
いただいております
■1,000円からご予算にあわせてご調整いたします
上野百貨店の商品券は右記の各店でご利用いただけます

■上野楽器
上野楽器本店・上野楽器平松店・上野楽器西営業所・上野楽器鹿沼店・上野楽器氏家店・上野楽器石橋店・上野楽器JR東日本宇都宮駅前センター・上野楽器ジェルム・上野楽器黒磯店・上野楽器烏山営業所
■上野ギフトショップ
上野ギフトショップ大田原店・上野ギフトショップ矢板店・上野ギフトショップ黒磯店・上野ギフトショップ鹿沼店
■うえのユーマート
うえのユーマート緑店・うえのユーマート峰店・うえのユーマート鶴田店
■三越本・支店・三越エレガンス・三越売店
三越の商品券は上野百貨店でご利用いただけます

デザイナー君島一郎
コレクション今秋新発売

デザイナーA・クレージュ
コレクション今秋新発売

Fashionable Uniform AOSHO
ユニフォームの専門商社
株式会社アオショー
オフィスユニフォーム・ブレザー
ホテル・レストランサービスウェアー
イベント・オリジナルユニフォーム
ワーキング・理美容ユニフォーム
調理、病院、学校、食品工業白衣 etc
ユニフォーム事業部（本社・ショールーム）
宇都宮市鶴田町1544-3（センチュリーへいあん隣り）
☎(0286)48-8888㈹ FAX 48-8883
フリーダイヤル 0120－488887

イベント多士彩々

宇都宮市雀宮商店街連盟（高橋行男会長）は、スタンプ事業の実施を計画し、ネーミングとシールのデザインを公募したところネーミング部門131点・デザイン部門109点の作品が集まり、スタンプシールのネーミングを「すずめスタンプ」、デザインを楽しげに飛ぶスズメのイラストに決めた。

同事業には約60店の加盟店が参加して、雀宮スタンプ会（斉藤英時会長）が発会。10月28日から3日間、「スタンプ3倍セール」を実施し、本格的な事業の開始となった。最終日の30日に「オープニング記念式典及びイベント」を雀宮地区市民センター広場で開催した。イベントは、とれたて野菜直売市や模擬店・カラオケ大会・子供達に大人気のミニＳＬ乗車会等、特にスタンプ会々員の協力による全商品100円均一の特価市には、長蛇の列が長時間続くなど多くの人出で賑わった。

地域一体で活性化へチャレンジ！

買い物ついでに「CARニバル」を楽しんでください…と当所藤井清会頭が挨拶

宇都宮オリオン通り商店街振興組合（木村明理事長）は、11月12日～13日の2日間「宇都宮モーターショーオリオンＣＡＲニバル」を商店街内で開催した。

自動車販売会社10社の新車27台を一堂に展示した会場には、買物客らがショッピングを楽しみながら展示された自動車を眺めディーラーの説明を聞いていた。このほかプレ国民文化祭で募集したミニカーペインティングの作品展や、屋台村ミニコンサートなどのイベントも開かれた。

みどり野町商店会（塩生忠義会長）では、11月23日に懐しい日本の朝をイメージした「朝市・湯気の市」を、10月に開店したサントリアみどり野店駐車場で開催した。会場には、午前8時の販売開始が待ちきれない人出でごった返し、年一回のサントリア祭りも同時に開催され寸断のないほど賑った。

みどり野町商店会
5周年記念朝市
湯気の市
大売出し

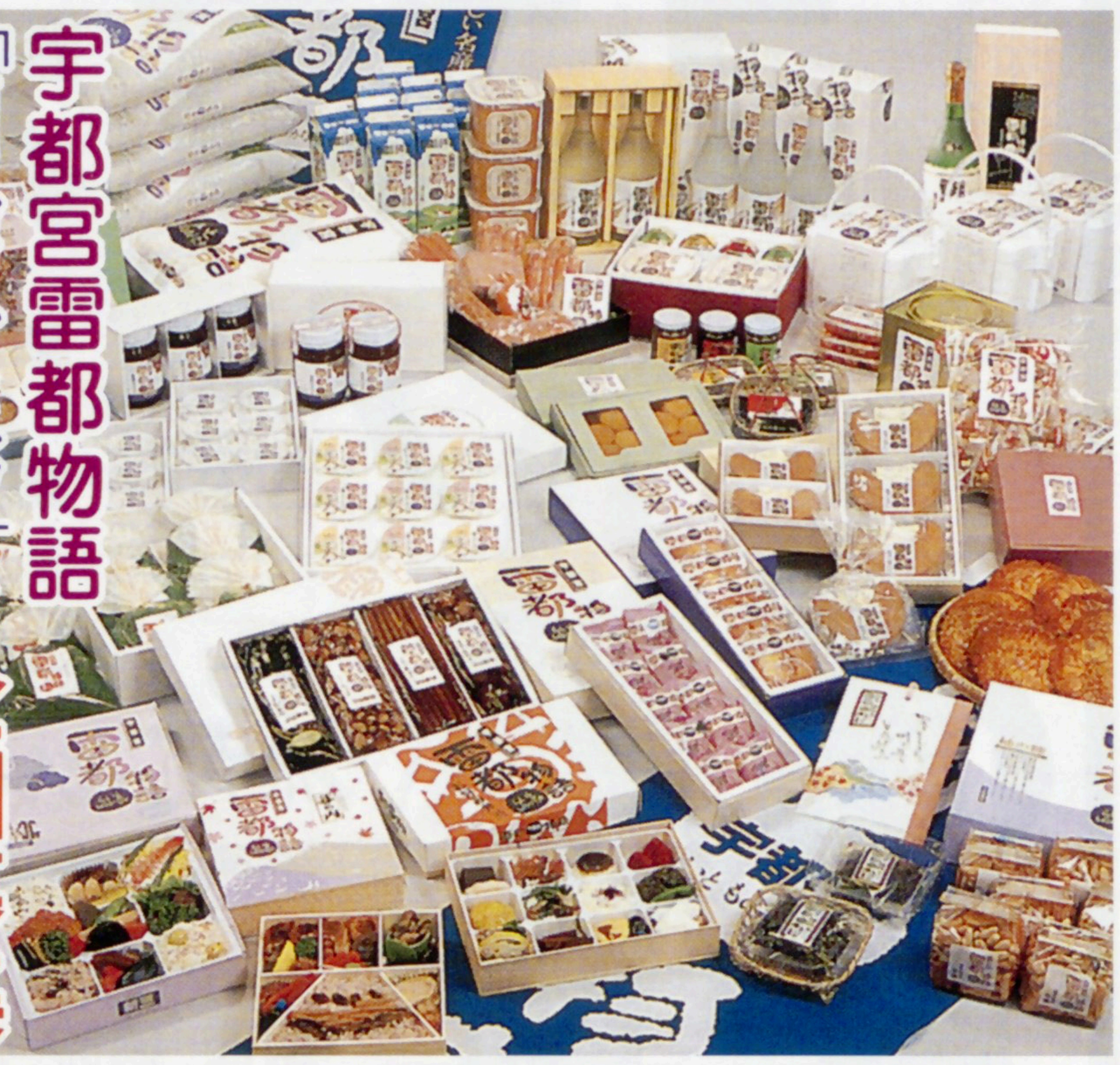
今回の事業は、いずれも本年度「栃木県中小商業活性化事業」の助成金の交付を受けて実施された。

おかげさまで１周年　年末・年始の御進物に

統一ブランド名“雷都物語”が誕生して１年、次々と新しい商品を開発し、既に30数点を数えています。このたび宇都宮のイメージアップを願い、全国に向けて「創作童話の募集」を実施します。宇都宮市民のやさしさや緑豊かな自然、おいしい水…、そして新しいコンセプトによる名産品の数々を広く、全国に紹介したいと思います。　多数の応募を、お待ちしております。

うつのみやの新名産品
雷都物語
宇都宮
らいとものがたり

宇都宮雷都物語「創作童話」を全国募集



①賞名　宇都宮雷都物語賞

②テーマ　〝雷〟を素材として、「自然・ひと動物とのふれあい」、又は「夢」や「冒険」などを書いてください。

③応募受付　7年4月末日

④応募内容

○小学生の部
400字詰め原稿用紙3枚以内

○中学・高校の部
400字詰め原稿用紙5枚以内

○一般の部
400字詰め原稿用紙7枚以内

（原稿用紙はＢ４サイズ、縦書でＨＢ以上の鉛筆、又は黒インクを使用（ワープロの使用も可）、応募作品は未発表のものに限る。

⑤応募方法
(ア)郵便番号、(イ)住所、(ウ)氏名（学生は保護者氏名を併記）(エ)職業（学生の場合は学校名、学年を書く）、(オ)年齢、(カ)電話番号

⑥賞

○小学生の部
最優秀賞　1編
賞状、賞品（3万円相当の図書券）
優秀賞　2編
賞状、賞品（2万円相当の図書券）
佳作　5編
賞状、賞品（1万円相当の図書券）

○中学・高校の部
最優秀賞　1編
賞状、賞品（5万円相当の図書券）
優秀賞　2編
賞状、賞品（3万円相当の図書券）
佳作　5編
賞状、賞品（1万円相当の図書券）

○一般の部
最優秀賞　1編
賞状、賞品（30万円）
優秀賞　2編
賞状、賞品（5万円）
佳作　5編
賞状、賞品（2万円）

⑦発表　7年7月下旬
（本人に通知します。）

⑧選考委員（敬称略）
○絵本作家　いわむらかずお
○児童文学作家　黒川常幸
○童話作家　森　絹枝
○エッセイスト　志賀かう子
○下野新聞社　福田三男

⑨主催
宇都宮商工会議所
下野新聞社

⑩後援
(県)教育委員会、(市)教育委員会、(県)商工会議所連合会、ＮＨＫ、栃木放送、ＦＭ栃木、東日本旅客鉄道㈱

⑪問合わせ先
宇都宮商工会議所「創作童話全国募集係」
☎37－3131

※入選作品の著作権は、宇都宮商工会議所に帰属するものとし、応募作品は返却しません。